

Naum

Cartea lui Naum

Interliniar Grec - Român

Biblia ROG

Ediție digitală pentru tipar -- vizitați bibliaapostolica.ro

13/08/2026 21:12:38

CAPITOLUL 1

1:1 ^{3024.1} λήμμα ³⁵³⁵ Νινευί ⁹⁷⁵ βιβλίον ³⁷⁰⁶ ὄρασεως ³⁴⁸⁶ Ναοὺμ
Revelația despre Ninive. Sulul cărții vedeniei lui Naum

³⁵⁸⁸ * ²³¹⁶ Ελκεσaiον ²²⁰⁷ 1:2 θεός ²⁵³² ζήλωτης ¹⁵⁵⁶ και εκδικών
din Elcoș. Dumnezeu este gelos, și face răzbunare

²⁹⁶² ¹⁵⁵⁶ κύριος ²⁹⁶² εκδικών ²⁹⁶² κύριος ²⁹⁶² μετά ²⁹⁶² θυμού ²⁹⁶² εκδικών ²⁹⁶² κύριος
Domnul. Face răzbunare Domnul cu mânie. Face răzbunare Domnul

³⁵⁸⁸ 5227 ¹⁴⁷³ 2532 ¹⁸⁰⁸ 1473 ³⁵⁸⁸ 2190 ¹⁴⁷³ 2532
τους ¹⁴⁷³ υπεραντιους ¹⁴⁷³ αυτού ¹⁴⁷³ και ¹⁴⁷³ εξαίρων ¹⁴⁷³ αυτός ¹⁴⁷³ τους ¹⁴⁷³ εχθρούς
asupra vrăjmașilor Lui, și înălțură El Insuși pe vrăjmașii

¹⁴⁷³ 2962 ^{3115.1} 2532 ³¹⁷³ 3588 2479
αυτού ¹⁴⁷³ 1:3 κύριος ¹⁴⁷³ μακρόθυμος ¹⁴⁷³ και ¹⁴⁷³ μεγάλη ¹⁴⁷³ η ¹⁴⁷³ ισχύς
Lui. Domnul e îndelung răbdător, și mare e tăria

¹⁴⁷³ 2532 ¹²¹ 3756 ^{121.1} 2962
αυτού ¹⁴⁷³ και ¹⁴⁷³ αθών ¹⁴⁷³ ουκ ¹⁴⁷³ αθώσσει ¹⁴⁷³ κύριος
Lui; și ca nevinovat, pe nimeni nu va considera nevinovat Domnul;

¹⁷²² 4930 ²⁵³² 1722 ^{4952.2} 3588 3598 1473
εν ¹⁷²² συντελεία ¹⁷²² και ¹⁷²² εν ¹⁷²² συσσεισμών ¹⁷²² η ¹⁷²² οδός ¹⁷²² αυτού
în consumare totală și în uragan e calea Lui,

²⁵³² 3507 ²⁸⁶⁸ 4228 ¹⁴⁷³ 546
και ²⁵³² νεφέλαι ²⁵³² κοριορτός ²⁵³² ποδών ²⁵³² αυτού ²⁵³² 1:4 απειλών
și norii, pulbera picioarelor Lui. Cel ce amenință

²²⁸¹ ²⁵³² 3583-1473 ²⁵³² 3956 ³⁵⁸⁸ 4215
θαλάσση ²⁵³² και ²⁵³² ξηραίων ²⁵³² αυτήν ²⁵³² και ²⁵³² πάντας ²⁵³² τους ²⁵³² ποταμούς
marca, și o seacă, și toate râurile le

^{1830.2} ^{3642.1} 3588 * ²⁵³² 3588 *
εξερημών ^{1830.2} ωλιγώθη ^{1830.2} η ^{1830.2} Βασανίτις ^{1830.2} και ^{1830.2} ο ^{1830.2} Κάρμηλος
devastează. Impuținată sunt Basanul și Carmelul,

²⁵³² 3588 ^{1816.1} 3588 * ¹⁵⁸⁷ 3588 3735
και ²⁵³² τα ²⁵³² εξαρθούντα ²⁵³² του ²⁵³² Λιβάνου ²⁵³² εξέλιπε ²⁵³² 1:5 τα ²⁵³² ὄρη
și înflorirea Libanului s-a sfârșit. Munții

⁴⁵⁷⁹ ⁵⁷⁵ 1473 ²⁵³² 3588 1015 ⁴⁵³¹ 2532
εσεισήσαν ⁴⁵⁷⁹ απ ⁴⁵⁷⁹ αυτού ⁴⁵⁷⁹ και ⁴⁵⁷⁹ οι ⁴⁵⁷⁹ βουνοί ⁴⁵⁷⁹ εσαλεύθησαν ⁴⁵⁷⁹ και
se cutremură datorită Lui, și dealurile se clatină, și

^{388.1} ³⁵⁸⁸ 1093 ⁵⁷⁵ 4383 ¹⁴⁷³ 3588 4840.2
ανεστάλη ^{388.1} η ^{388.1} γη ^{388.1} από ^{388.1} προσώπου ^{388.1} αυτού ^{388.1} η ^{388.1} σύμπασα
se ferește: pământul din fața Lui în întregime,

²⁵³² 3956 ³⁵⁸⁸ 2730 ¹⁷²² 1473 ⁵⁷⁵ 4383
και ²⁵³² πάντες ²⁵³² οι ²⁵³² κατοικούντες ²⁵³² εν ²⁵³² αυτή ²⁵³² 1:6 από ²⁵³² προσώπου
și toți cei ce locuiesc pe el. În fața

³⁷⁰⁹ ¹⁴⁷³ 5100 ^{5307.2} 2532 ⁵¹⁰⁰ 436 ¹⁷²²
οργής ³⁷⁰⁹ αυτού ³⁷⁰⁹ τις ³⁷⁰⁹ υποστήσεται ³⁷⁰⁹ και ³⁷⁰⁹ τις ³⁷⁰⁹ αντιστήσεται ³⁷⁰⁹ εν
urgiei Lui cine va rezista, și cine va rezista în

³⁷⁰⁹ ²³⁷² 1473 ³⁵⁸⁸ 2372 ¹⁴⁷³ 5080 ⁷⁴⁶
οργή ³⁷⁰⁹ θυμού ³⁷⁰⁹ αυτού ³⁷⁰⁹ ο ³⁷⁰⁹ θυμός ³⁷⁰⁹ αυτού ³⁷⁰⁹ τήκει ³⁷⁰⁹ αρχάς
urgia mâniei Lui? Urgia lui topește: suveranitățile,

²⁵³² 3588 ⁴⁰⁷³ 1242.1 ⁵⁷⁵ 1473 ⁵⁵⁴³
και ²⁵³² αι ²⁵³² πέτραι ²⁵³² διεθρύβησαν ²⁵³² απ ²⁵³² αυτού ²⁵³² 1:7 χρηστός
și stâncile sunt zdrobite datorită Lui. Bun e

²⁹⁶² ³⁵⁸⁸ 5278 ¹⁴⁷³ 1722 ²²⁵⁰ 2347 ²⁵³²
κύριος ²⁹⁶² τοις ²⁹⁶² υπομένουσιν ²⁹⁶²† ²⁹⁶² αυτόν ²⁹⁶² εν ²⁹⁶² ημέρα ²⁹⁶² θλίψεως ²⁹⁶² και
Domnul cu cei ce răman în El în ziua necazului; și

1:5 își retrace

1:6 ȋa lichefia; 2Pe 3:12

1:7 ȋ71 oc, Exo 12:39, 1Pe 2:20, a rămâne în, a aștepta de la

1:7 ȋașteaptă, se încred

¹⁰⁹⁷ ³⁵⁸⁸ ²¹²⁵ ¹⁴⁷³ ²⁵³² 1722
γινώσκων ¹⁰⁹⁷ τους ¹⁰⁹⁷ ευλαβουμένους† ¹⁰⁹⁷ αυτόν ¹⁰⁹⁷ 1:8 και ¹⁰⁹⁷ εν
El îi cunoaște pe cei ce se tem cu evlavie înaintea Lui. Și printr-

²⁶²⁷ ⁴¹⁹⁷ ⁴⁹³⁰ ⁴¹⁶⁰
κατακλυσμῶ ²⁶²⁷ πορείας ²⁶²⁷ συντέλειαν ²⁶²⁷ ποιήσεται
un potop revărsându-se un sfârșit complet va executa asupra

³⁵⁸⁸ ¹⁸⁹² ²⁵³² ³⁵⁸⁸ ²¹⁹⁰ ¹⁴⁷³
τους ³⁵⁸⁸ επεγειρομένους ³⁵⁸⁸ και ³⁵⁸⁸ τους ³⁵⁸⁸ εχθρούς ³⁵⁸⁸ αυτού
celor ce se întărată împotriva Lui; și pe vrăjmașii Lui

¹³⁷⁷ ⁴⁶⁵⁵ ⁵¹⁰⁰ 3049 ¹⁹⁰⁹ ³⁵⁸⁸ 2962
διώζεται ¹³⁷⁷ σκότος ¹³⁷⁷ 1:9 τι ¹³⁷⁷ λογίζεσθε ¹³⁷⁷ επί ¹³⁷⁷ τον ¹³⁷⁷ κύριον
îi va urmări întunericul. Ce raționați împotriva Domnului?

⁴⁹³⁰ ¹⁴⁷³ ⁴¹⁶⁰ ³⁷⁵⁶ ¹⁵⁵⁶ ¹³⁶⁴
συντέλειαν ⁴⁹³⁰ αυτός ⁴⁹³⁰ ποιήσεται ⁴⁹³⁰ ουκ ⁴⁹³⁰ εκδικήσει ⁴⁹³⁰ δις
un sfârșit complet El Insuși va executa. El nu va pedepsi de două ori

¹⁹⁰⁹ ³⁵⁸⁸⁻¹⁴⁷³ ¹⁷²² 2347 ³⁷⁵⁴ ²¹⁹³ ²³¹⁰ ¹⁴⁷³
επι ¹⁹⁰⁹ το ¹⁹⁰⁹ αυτό ¹⁹⁰⁹ εν ¹⁹⁰⁹ θλίψει ¹⁹⁰⁹ 1:10 οτι ¹⁹⁰⁹ έως ¹⁹⁰⁹ θεμελίου ¹⁹⁰⁹ αυτού
pentru aceeași faptă prin necaz. Căci până la temelia lui

^{5502.3} ²⁵³² ⁵⁶¹³ ^{4665.3} ^{4045.1}
χερσωθήσεται ^{5502.3} και ^{5502.3} ως ^{5502.3} σμίλαξ ^{5502.3} περιπλεκόμενη
va fi numai buruiană, și ca un vrei de fasole incolăcit

⁹⁷⁷ ²⁵³² ⁵⁶¹³ ²⁵⁶² ³⁵⁸³ ³³²⁴
βρωθήσεται ⁹⁷⁷ και ⁹⁷⁷ ως ⁹⁷⁷ καλήμη ⁹⁷⁷ ξηρανθήσεται ⁹⁷⁷ μεστή
va fi mâncat, și ca fânul va fi uscat în întregime.

¹⁵³⁷ ¹⁴⁷³ ¹⁸³¹ ³⁰⁵³ ²⁵⁹⁶ ³⁵⁸⁸ ²⁹⁶²
1:11 εκ ¹⁵³⁷ σου ¹⁵³⁷ εξελεύσεται ¹⁵³⁷ λογισμός ¹⁵³⁷ κατά ¹⁵³⁷ του ¹⁵³⁷ κυρίου
Din tine va ieși un raționament asupra Domnului,

⁴¹⁹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁷²⁷ ³⁵⁹² ³⁰⁰⁴ ²⁹⁶²
πονηρά ⁴¹⁹⁰ βουλευόμενος ⁴¹⁹⁰ εναντία ⁴¹⁹⁰ 1:12 τὰδε ⁴¹⁹⁰ λέγει ⁴¹⁹⁰ κύριος
lucruri grele plănuid împotriva Lui. Așa spune Domnul,

^{2677.1} ⁵²⁰⁴ ⁴¹⁸³ ²⁵³² 3779 ¹²⁹¹ ²⁵³²
καταρχών ^{2677.1} υδάτων ^{2677.1} πολλών ^{2677.1} και ^{2677.1} οὕτως ^{2677.1} διασταλῆσονται ^{2677.1} και
care conducε: ape multe, Și astfel vor fi împărțiti, și

³⁵⁸⁸ 189 ¹⁴⁷³ ³⁷⁵⁶ ^{1723.1-2089} ²⁵³² ³⁵⁶⁸
η ³⁵⁸⁸ ακοή ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ ουκ ³⁵⁸⁸ ενακουσθήσεται ³⁵⁸⁸ ἐτι ³⁵⁸⁸ 1:13 και ³⁵⁸⁸ νυν
vestea despre: tine nu va mai fi auzită. Și acum

⁴⁹³⁷ ³⁵⁸⁸ ⁴⁴⁶⁴ ¹⁴⁷³ ⁵⁷⁵ ¹⁴⁷³ ²⁵³² ³⁵⁸⁸ ¹¹⁹⁹
συντρίψω ⁴⁹³⁷ την ⁴⁹³⁷ ράβδον ⁴⁹³⁷ αυτού ⁴⁹³⁷ από ⁴⁹³⁷ σου ⁴⁹³⁷ και ⁴⁹³⁷ τους ⁴⁹³⁷ δεσμούς
vii zdrobi toiagul lui de deasupra ta, și lanțurile

¹²⁸⁴ ²⁵³² ¹⁷⁸¹ ⁴⁰¹² ¹⁴⁷³ ²⁹⁶² ³⁷⁵⁶
διαρρήξω ¹²⁸⁴ 1:14 και ¹²⁸⁴ εντελείται ¹²⁸⁴ περί ¹²⁸⁴ σου ¹²⁸⁴ κύριος ¹²⁸⁴ ου
le voi rupe. Și a poruncit cu privire la tine Domnul, Nu

⁴⁶⁸⁷ ¹⁵³⁷ ³⁵⁸⁸ ³⁶⁸⁶ ¹⁴⁷³ ²⁰⁸⁹ ¹⁵³⁷
σπαρήσεται ⁴⁶⁸⁷ εκ ⁴⁶⁸⁷ του ⁴⁶⁸⁷ ονόματος ⁴⁶⁸⁷ σου ⁴⁶⁸⁷ ἐτι ⁴⁶⁸⁷ εξ
se va mai semăna sāmānā din numele tău mai mult din

³⁶²⁴ ²³¹⁶ ¹⁴⁷³ ¹⁸⁴² ³⁵⁸⁸ ^{1099.3} ²⁵³²
οικου ³⁶²⁴ θεού ³⁶²⁴ σου ³⁶²⁴ εξολοθρεύσω ³⁶²⁴ τα ³⁶²⁴ γλυττά ³⁶²⁴ και
casa dumnezeului tău; voi extirpa chipurile cioplite, și

^{5560.8} ⁵⁰⁸⁷ ⁵⁰²⁷ ¹⁴⁷³ ³⁷⁵⁴ ⁵⁰³⁶
χωνευτά ^{5560.8} θήσομαι ^{5560.8} ταφήν ^{5560.8} σου ^{5560.8} οτι ^{5560.8} ταχείς
chipurile turnate; voi așeza înmormântarea ta, și aceasta repede.

²⁴⁰⁰ ¹⁹⁰⁹ ³⁵⁸⁸ ³⁷³⁵ ³⁵⁸⁸ ⁴²²⁸ ²⁰⁹⁷
1:15 ιδού ²⁴⁰⁰ επί ²⁴⁰⁰ τα ²⁴⁰⁰ ὄρη ²⁴⁰⁰ οι ²⁴⁰⁰ πόδες ²⁴⁰⁰ ευαγγελιζόμενου
iată pe munți picioarele Celui ce evanghelizează,

²⁵³² ⁵¹⁸ ¹⁵¹⁵ ¹⁸⁵⁸ ²⁴⁴⁸ ³⁵⁸⁸
και ²⁵³² απαγγέλλοντος ²⁵³² ειρήνην ²⁵³² εὐρτάζε ²⁵³² Ἰουδα ²⁵³² τας
și vestește pace. Celebrează sărbătoarea, o! Iuda,

¹⁸⁵⁹ ¹⁴⁷³ ⁵⁹¹ ³⁵⁸⁸ ²¹⁷¹ ¹⁴⁷³ ¹³⁶⁰
εορτάς ¹⁸⁵⁹ σου ¹⁸⁵⁹ απόδος ¹⁸⁵⁹ τας ¹⁸⁵⁹ ευχάς ¹⁸⁵⁹ σου ¹⁸⁵⁹ διότι
sărbătorile tale! Achită-te de făgăduințele rugăciunilor tale! Fiindcă

^{3766.2} ⁴³⁶⁹⁻²⁰⁸⁹ ³⁵⁸⁸ ¹³³⁰ ¹²²³ ¹⁴⁷³ ¹⁵¹⁹
ου ^{3766.2} μη ^{3766.2} προσθώσιν ^{3766.2} ἐτι ^{3766.2} του ^{3766.2} διελθεῖν ^{3766.2} διά ^{3766.2} σου ^{3766.2} εις
nicidecum nu vor mai adăuga să treacă prin tine pentru

^{3822.4}
παλαιώσιν
a aduce decădere:va îmbătrânirii.

CAPITOLUL 2

2:1 ⁴⁹³¹ ³⁵⁵ ³⁰⁵ ¹⁷²⁰
συντετέλεσται ⁴⁹³¹ ανήλωται ⁴⁹³¹ ανέβη ⁴⁹³¹ εμψυγών
E terminat complet, e nimicit, S-a ridicat suflând

¹⁵¹⁹ ⁴³⁸³ ¹⁴⁷³ ¹⁸⁰⁷ ¹⁵³⁷ ²³⁴⁷
εις ¹⁵¹⁹ πρόσωπόν ¹⁵¹⁹ σου ¹⁵¹⁹ εξαιρούμενος ¹⁵¹⁹ εκ ¹⁵¹⁹ θλίψεως
în fața ta Cel ce a fost scăpat din necaz.

1:7 †Evr 11:7

1:12 ȋguvernează

1:12 ȋauzirea despre

4648 3598 2902 3751 407 3588
 σκόπευσον ὁδὸν κράτησον οὐφῶς ἀνδρίσαι τη
 Păzește calea. Întărește răunchiul. Îmbărbătează-te în
 2479 4970 1360 654 2962 3588 5196
 ἰσχυὶ σφόδρα 2:2 διότι ἀπέστρεψε κύριος τὴν ὕβριν
 forță foarte mult. Căci a abătut Domnul insolenta
 2384 2531 5196 3588 2474 1360
 Ἰακώβ καθὼς ὕβριν του Ἰσραὴλ διότι
 lui Iacov, după cum a abătut insolenta lui Israel; fiindcă
 1621 1621-1473 2532 3588 2814 1473
 ἐκτινάσσοντες ἐξετίναξαν αὐτοὺς καὶ τὰ κλήματα αὐτῶν
 cei ce scutură i-au scuturat, și mlădițele lor
 1311 3696 1412.1-1473 1537 444
 διέφθειραν 2:3 ὅπλα δυναστείας αὐτοῦ ἐξ ἀνθρώπων
 le-au stricat. Armele puterii lui domnești sunt din oameni;
 435 1415 1702 1722 4442 3588 2258.1 3588
 ἀνδρας δυνατοὺς ἐμπαίζοντας ἐν πυρὶ αἱ ἡνία τῶν
 bărbați puternici care se joacă cu focul; fraiele
 716 1473 1722 2250 2091 1473 2532 3588 2460
 ἀρμάτων αὐτῶν ἐν ἡμέρα ετοιμασίας αὐτοῦ καὶ οἱ ὑπτεῖς
 carelor lor în ziua pregătirii lor, și călăreții
 2350 1722 3588 3598 4797
 θορυβηθήσονται 2:4 ἐν ταῖς ὁδοῖς συγχυθήσονται
 făcând gălăgie pe drumuri. În întăritare vor fi
 3588 716 2532 484.3 1722 3588 4113 3588
 τὰ ἄρματα καὶ συμπλακῇσονται ἐν ταῖς πλατείαις ἡ
 carele, și se vor împleti în piețe;
 3706 1473 5613 2985 4442 2532 5613 796
 ὀρασις αὐτῶν ὡς λαμπάδες πυρὸς καὶ ὡς ἀστραπαὶ
 vederea lor, ca flăcările focului, și ca fulgerele
 1303.6 2532 3403 3588 3175 1473
 διατρέχουσαι 2:5 καὶ μνησθήσονται οἱ μεγιστάνες αὐτῶν
 străfulgerând. Și se vor tot gândi mai marii lor,
 2532 5343 2250 2532 770 1722 3588 4197
 καὶ φεύξονται ἡμέρας καὶ ἀσθενήσουσιν ἐν τῇ πορείᾳ
 și vor fugi ziua; și vor slăbi în umbletele
 1473 2532 4692 1909 3588 5038 2532 2090 3588
 αὐτῶν καὶ σπύσσουσιν ἐπὶ τὰ τεῖχη καὶ ετοιμάσουσι τὰς
 lor; și se vor grăbi pe ziduri, și-și vor pregăti
 4399.1 1473 4439 3588 4172 1272
 προφυλακὰς αὐτῶν 2:6 πύλαι τῶν πόλεων διηνοιχθήσονται
 avanposturile lor. Porțile cetăților s-au deschis larg,
 2532 3588 933 1276.3 2532 3588
 καὶ τὰ βασιλεια διέπεσε 2:7 καὶ ἡ
 și casele împărătești au căzut în ruină, și
 5287 601 2532 1473 305
 ὑπὸ στασις ἀνεκαλύφθη καὶ ἀντὶ ἀνέβαινε
 structura ei de rezistență a fost dată la iveală, și ea s-a ridicat,
 2532 3588 1399 1473 71 2531 4058
 καὶ αἱ δοῦλαι αὐτῆς ἤγοντο καθὼς περιστῆραι
 și roabele ei au fost duse ca niște porumbițe,
 5350 1722 2588 1473 2532 3535 5613
 φθεγγόμεναι ἐν καρδίαις αὐτῶν 2:8 καὶ Νινευὶ ὡς
 jelind în inimile lor. Și cetatea Ninive, precum
 2861 5204 3588 5204 1473 2532 1473-5343
 κολυμβήθρα ὕδατος καὶ ὕδατα αὐτῆς καὶ αὐτοὶ φεύγοντες
 un bazin de apă sunt apele ei, și fuga lor
 3756 2476 2532 3756-1510.7.3 3588 1914 1283
 οὐκ ἔστησαν καὶ οὐκ ἦν ὁ ἐπιβλέπων 2:9 διήρπαζον
 nu se oprește, și nu era nimeni ca să observe. Au jefuit
 3588 694 1283 3588 5553 2532 3756-1510.7.3
 τὸ ἀργύριον διήρπαζον τὸ χρυσίον καὶ οὐκ ἦν
 argintul, au jefuit aurul, și nu a fost nicio
 4009 3588 2889 1473 925 5228 3956
 πέρασ του κόσμου αὐτῆς βεβάρυνται ὑπὲρ πάντα
 limită la împodobirea ei; ei au fost îngreuiati sub toate
 3588 4632 3588 1938.1-1473 1620.3 2532
 τα σκεῦη τα ἐπιθυμήματα αὐτῆς 2:10 ἐκτιναγμός καὶ
 ei dezirabile. Scuturătură și
 394.1 2532 1546.2 2532 2588 2351.7 2532
 ἀνατιναγμός καὶ ἐκβρασμός καὶ καρδίας θρηνσμός καὶ
 smucitură, și învâlmășeală, și inimă frântă, și
 5277.2 1119 2532 5604 1909 3956 3751
 ὑπόλυσις γονάτων καὶ ὠδίνες ἐπὶ πᾶσαν σσφύν
 slăbirea genunchilor, și dureri ca de naștere prin orice coapsă,
 2532 3588 4383 3956 5613 4343.2 5559.4
 καὶ τὸ προσωπον πάντων ὡς πρόσκαυμα χύτρας
 și fața tuturor, ca arsura oalei de lut.

2:3 Țmănuiesc eu virtuozitate

2:6 Țs-au dărăpănat

2:7 Ța fost descoperită

2:11 4226 1510.2.3 3588 2732 3588 3023 2532
 που ἔστι το κατοικητήριον τῶν λεόντων καὶ
 Unde este casa leilor, și
 3588 3542 3588 1510.6 3588 4661.1 4226
 ἡ νομὴ ἡ οὐσα τοῖς σκύμνοις
 pășunea apartinând Ț progeniturilor leilor? Unde
 4198 3023 3588 1525 1563 4661.1 3023 2532
 ἐπορεύθη λέων του εἰσελθεῖν ἐκεῖ σκύμνος λέοντος καὶ
 s-a dus leul, ca să intre acolo progenitura leului? Și
 3756-1510.7.3 3588 1629 3023 726 3588
 οὐκ ἦν ὁ ἐκφοβῶν 2:12 λέων ἤρπασε τὰ
 nu a fost nimeni care să înfricoșeze. Leul a prădat prăzile
 2425 3588 4661.1 1473 2532 638 3588
 ἱκανὰ τοῖς σκύμνοις αὐτοῦ καὶ ἀπέπνιξε τοῖς
 îndestulătoare pentru progeniturile lui, și a sugrumat prada pentru
 3023 1473 2532 4130 2339 3555 1473 2532 3588
 λέουσιν αὐτοῦ καὶ ἐπλησσε θήρας νοσσιάν αὐτοῦ καὶ το
 lui, și a umplut cu vânat viziuna lui, și
 2732 1473 724 2400 1473 1909 1473
 κατοικητήριον αὐτοῦ ἀρπαγῆς 2:13 ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σε
 casa lui de prăzi. Iată, Eu sunt deasupra Ț ta,
 3004 2962 3841 2532 1572
 λέγει κύριος παντοκράτωρ καὶ ἐκκαῦσω
 spune Domnul Cel Atotputernic, și voi aprinde în profunzime eu
 2586 4128 1473 2532 3588 3023 1473 2719
 καπνῶ πληθὸς σου καὶ τοὺς λέοντάς σου καταφάγεται
 fum multitudinea ta, și pe leii tăi îi voi devora
 4501 2532 1842 1537 3588 1093 3588
 ρομφαία καὶ ἐξολοθρεύσω ἐκ τῆς γῆς τὴν
 prin sabia cea mare și iată, și voi extirpa de pe pământ
 2339 1473 2532 3766.2 191-2089 3588 2041 1473
 θήραν σου καὶ οὐ μὴ ἀκουσθῇ ἐτι τὰ ἔργα σου
 vânatul tău, și nicidecum nu se va mai auzi de lucrările tale.

CAPITOLUL 3

3:1 5599 4172 129 3650 5571
 ω πόλις αιμάτων ὅλη ψευδῆς
 Oh cetate a vărsărilor de sânge, și în întregime mincinoasă,
 93 4134 3756 5584 2339 5456
 ἀδικίας πλήρης οὐ ψηλαφηθήσεται ἠθρα 3:2 φωνὴ
 de nedreptate plină -- nici nu va fi pipăită prada. Zgomotul
 3148 2532 5456 4578 5164 2532 2462
 μαστιγῶν καὶ φωνῆ σεισμῶ τροχῶν καὶ ἱππου
 bicelor, și zgomotul cutremurării roților, și al calului
 1377 2532 716 311.1 2460
 διώκοντος καὶ ἄρματος ἀναβράσσοντος 3:3 ὑπέρως
 urmărind, și al carului năvălind, al călărețului
 305 2532 4744 4501 2532
 ἀναβαίνοντος καὶ στειλβοῦσης ρομφαίας καὶ
 urcând, și zgomotul strălucitoarei săbii mari și late, și
 1823 3696 2532 4128 5134.1 2532
 ἐξαστραπτόντων ὀπλων καὶ πλήθους τραυματιῶν καὶ
 al scelpitoarelor arme; și al mulțimii celor răniți, și
 926 4431 2532 3756 1510.7.3 4009 3588 1484 1473
 βαρείας πτώσεως καὶ οὐκ ἦν πέρας τοῖς ἔθνεσιν αὐτῆς
 al grelei prăbușiri, și nu era sfârșit pentru națiunile ei,
 2532 770 1722 3588 4983 1473 575 4128
 καὶ ἀσθενήσουσιν ἐν τοῖς σώμασιν αὐτῶν ἀπὸ πλήθους
 și vor slăbi în trupurile lor de multimea
 4202 4204 2570 2532 2020.2 2233
 πορνείας 3:4 πόρνη καλὴ καὶ ἐπιχαρὴς ἡγουμένη
 curviei; curvă frumoasă, și veselă, printesă
 5332.2 3588 4453 1484 1722 3588 4202 1473
 φαρμάκων ἡ πωλοῦσα ἔθνη ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῆς
 a farmecelor, care vinde națiuni prin curvia ei,
 2532 5443 1722 3588 5332.2 1473
 καὶ φυλάς ἐν τοῖς φαρμάκοις αὐτῆς 3:5 ἰδοὺ ἐγὼ
 și semînții prin farmecele ei. Iată, Eu sunt
 1909 1473 3004 2962 3841 2532 601 3588
 ἐπὶ σε λέγει κύριος παντοκράτωρ καὶ ἀποκαλύψω τὰ
 asupra Ț ta, spune Domnul Cel Atotputernic. Și voi da la iveală Ț cele

2:11 Țlit: fiind a

2:13 Țsau: împotriva

3:1 Țlit: a sângiurilor

3:5 Țsau: împotriva

3:5 Țvoi descoperi

3694 1473 1909 3588 4383 1473 2532 1166 1484
οπίσω σου επί το πρόσωπον σου και δείξω ἔθνεσι
 de dinapoi ta, în fața[†] ta, și voi arăta națiunilor
 3588 152 1473 2532 932 3588 819 1473 2532
την αἰσχύνην σου και βασιλείαις την ατιμίαν σου 3:6 και
 rușinea ta, și împărățiilor dezonoarea ta. Și
 1977 1909 1473 946.1 2596 3588 167 1473
επιρρίψω ἐπὶ σε βδελυγμὸν κατὰ τας ἀκαθαρσίας σου
 voi arunca asupra ta urăciune potrivit necurăției tale,
 2532 5087-1473 1519 3855.2 2532 1510.8.3 3956 3588
και θησομαι σε εις παράδειγμα 3:7 και ἔσται πας ο
 și te voi face drept exemplu. Și [†] toți cei ce
 3708-1473 2597 575 1473 2532 2046 1166.1
οὖν σε καταβήσεται ἀπὸ σου και ερεῖ δειλαία
 te vor vedea vor pleca de la tine, și vor spune, Netrebnică
 3535 5100 4727 1473 4159 2212 3874
Νινευὶ τις στεναξεῖ αὐτήν πόθεν ζητήσω παράκλησιν
 Ninive, cine va suspina pentru ea? De unde să cer mângâiere
 1473 718 5523.1 2090 3310 *
αὕτη 3:8 ἀρμόσαι χορδὴν ετοιμάσαι μερίς Ἀμμὼν
 pentru ea? Acordează coarda lerei. Pregătește partea lui Amon,
 3588 2730 1722 4215 5204 2945 1473
η κατοικοῦσα ἐν ποταμοῖς ὕδωρ κύκλω αὐτῆς
 cetatea[†] locuind pe râuri. Apă e de jur împrejurul ei,
 3739 3588 746 2281 2532 5204 3588 5038 1473
ης η ἀρχη θαλάσσης και ὕδωρ τα τεῖχη αὐτῆς
 a cărei suveranitate e marea, și apele, zidurile ei.
 * 2479 1473 2532 125 2532 3756 2476 4009
3:9 Αἰθιοπία ἰσχύς αὐτῆς και Αἴγυπτος και οὐκ ἔσθη πέρας
 Etiopia e puterea ei, și Egiptul. Și nu este sfârșit[†]
 3588 5437 1473 * 2532 * 1096 998 1473
της φυγῆς σου Φουδ και Λίβυες ἐγένοντο βοηθοὶ αὐτῆς
 pentru fuga ta. Put și Libia s-au făcut ajutoarele ei.
 2532 1473 1519 3350 4198 164
3:10 και αὕτη εις μετοικεσίαν πορεύσεται ἀχμάλωτος
 Și ea în strămutare va merge captivă;
 2532 3588 3516 1473 1474 1909 746 3956 3588
και τα νηπια αὐτῆς ἐδαφιοῦσιν ἐπ' ἀρχάς πασῶν των
 și pe copilașii ei îi vor zdrobi la colțurile tuturor
 3598 1473 2532 1909 3956 3588 1741-1473
οἶδων αὐτῆς και ἐπὶ πάντα τα ἔνδοξα αὐτῆς
 drumurilor ei; și pentru toate lucrurile ei valoroase
 906 2819 2532 3956 3588 3175 1473
βαλοῦσι κληροῦς και πάντες οἱ μεγαστάνες αὐτῆς
 vor trage[†] la sorți, și toți mai marii ei
 1210 5498.1 2532 1473 3184 2532 1510.8.2
δεθήσονται χειροπέδαις 3:11 και σὺ μεθυσθήσῃ και ἔσθῃ
 vor fi legați în cătușe. Și te vei îmbăta, și vei fi
 3948.1 2532 1473 2212-4572 4714
παρεωραμένη και σὺ ζητήσεις σεαυτὴ σῶσιν
 considerată ca nimic, și tu îți vei căuta un loc de scăpare
 1537 2190 3956 3588 3794 1473 5613 1473
ἐξ ἐχθρῶν 3:12 πάντα τα οχυρώματά σου ως σου
 din fața vrăjmașilor. Toate fortărețele tale sunt ca tine,
 2590 2192 1437 4531 4098 1519 4750
καρποὺς ἔχουσα ἐὰν σαλευθῶσι πεσούνται εἰς στόμα
 roade având, dar dacă vor fi scuturate, vor cădea în gura
 2068 2400 3588 2992 1473 5613 1135
ἐσθοντος 3:13 ἰδοὺ ο λαὸς σου ως γυναῖκες
 celor ce mănâncă. Iată, poporul tău e asemenea unor femei
 1722 1473 3588 2190 1473 455 455
ἐν σοι τοῖς ἐχθροῖς σου ανοιγόμεναι ανοιχθήσονται
 printre voi, înaintea vrăjmașilor tăi. Deschizându-se se vor deschide
 4439 3588 1093 1473 2719 4442 3588
πύλαι της γῆς σου καταφάγεται πυρ τους
 porțile pământului[†] tău. Va mistui focul
 3449.2 1473 5204 4042 1986
μοχλοῦς σου 3:14 ὕδωρ περιοχῆς ἐπισπασαι
 drugii tăi de la porți. Apă pentru încercuire scoate-
 4572 2629.2 3588 3794 1473 1684 1519
σεαυτὴ κατακράτησον των οχυρωμάτων σου ἐμβηθι εἰς
 fi. Întărește bine fortărețele tale. Pășește în

3:5 ἔπρεzența

3:7 ἔlit: și vor fi toți cei ce

3:8 ἔlit: cea care

3:9 ἔcapăt

3:10 ἔlit: vor arunca sorții

3:13 ἔtării

4081 2532 4841.1 1722 892 2629.2
πῆλὸν και συμπατήθητι ἐν ἀχύροις κατακράτησον
 lut, și calcă-/l în picioare cu paie. Întărește-le
 5228 4141.4 1563 2719-1473 4442
υπὲρ πλίνθον 3:15 ἐκεῖ καταφάγεται σε πυρ
 cu mai mult decât o cărămidă. Acolo te va devora focul:
 1842-1473 4501 2719-1473 5613
ἐξολοθρεύσει σε ρομφαία καταφάγεται σε ως
 te va extirpa sabia cea mare și lată; te va devora ca
 200 2532 925 5613 1027.2 4129 3588
ἀκρίς και βαρυνθήσῃ ως βροῦχος 3:16 ἐπλήθυνας τας
 lăcusta, și vei fi îngreuiat ca de omidă. Ți-ai înmulțit
 1711 1473 5228 3588 798 3588 3772 1027.2
ἐμπορίας σου υπὲρ τα ἀστρα του ουρανοῦ βροῦχος
 comerțul tău mai presus de stelele cerului. Omidă
 3729 2532 1600 1814 5613 825.1 3588
ὥρμησε και ἐξεπετάσθη 3:17 ἐξήλατο ως ἀττέλεβος ο
 a năvălit și s-a răspândit. A sărit precum greierele[†]
 4830.4 1473 5613 200 1910 1909 5418 1722
συμμικτὸς σου ως ἀκρίς επιβεβηκνία ἐπὶ φραγμὸν ἐν
 adunătura trupelor tale, ca lăcusta cățărata pe un gard, într-
 2250 3803.1 3588 2246 393 2532 851.1 2532 3756
ἡμέρα πάγους ο ἥλιος ἀνέτειλε και ἀφ' ἡλατο και οὐκ
 o zi geroasă; soarele răsare, și ea a căzut ofilită, și nu
 1097 3588 5117 1473 3759 1473 3573
ἐγένω τον τόπον αὐτῆς οὐαὶ αὐτοῖς 3:18 ἐνύσταξαν
 o mai cunoaște locul ei; vai lor. Au dormitat
 3588 4166 1473 935 2838.1
οι ποιμένες σου βασιλεὺς Ἀσσύριοις ἐκοίμισε
 păstorii tăi, împărate al Asiriei, au adormit somnul morții
 3588 1413 1473 522 3588 2992 1473 1909 3588 3735 2532
τους δυνάστας σου ἀπήρην ο λαὸς σου ἐπὶ τα ὄρη και
 puternicii tăi. A plecat poporul tău în munți, și
 3756-1510.7.3 3588 1551 3756-1510.2.3 2392
οὐκ ἦν ο ἐκδεχόμενος 3:19 οὐκ ἔστιν ἰασις
 nu era nimeni ca să-i aștepte. Nu este nimeni care să vindece
 3588 4936.1 1473 5392.1 3588 4127 1473 3956 3588
τη συντριβῇ σου ἐφλέγμαεν η πληγὴ σου πάντες οἱ
 distrugerea ta; s-a inflammat rana ta. Toți cei ce
 191 3588 31 1473 2924.8 5495
ακοῦντες την ἀγγελίαν σου κροτήσουσι χεῖρας
 aud vestea despre tine bat din palme
 1909 1473 1360 1909 5100 3756 1904 3588 2549 1473
ἐπὶ σε διότι ἐπὶ τῖνα οὐκ ἐπήλθεν η κακία σου
 cu privire la tine. Fiindcă asupra cui nu a venit răul tău
 1275
διαπαντὸς 100.00%
 fără-nctetare?

3:17 ἔattéléabos apare numai aici, și este o specie de lăcustă